

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 4 4 5 7 3 9 8 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 144 573 985 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 12 00		郵便料金 Postage 1000 Yen		諸料金 Other charges 0 Yen					
		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid 1000 Yen		1000 Yen					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food						HSコード HS tariff number 0000		内容品の原産国 Country of origin JAPAN		内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight 100g	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) 609 Yen									
総重量 Total gross weight 100g						To (Addressee) Name & Address Inrok Yoo Inrok Yoo 22-49, Geumo-ro 23beon-gil, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do (Geumo-dong, Gyeonggi Bukbu Provincial Police Agency) Guidance of Women and Youth Investigation		Country KOREA		次の場合に口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
		日本円換算合計 (円) 609 Yen											
ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐							
		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐			
ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐							
		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐			
ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐							
		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐			
ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐							
		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐			
ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐							
		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐			
ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐							
		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐			
ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐							
		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐			
ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐							
		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐			
ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐							
		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐			
ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐							
		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐			
ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐							
		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 4 4 5 7 3 9 8 5 1 P *

item number

EN 144 573 985 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Inrok Yoo Inrok Yoo 22-49, Geumo-ro 23beon-gil, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do (Geumo-dong, Gyeonggi Bukbu Provincial Police Agency) Guidance of Women and Youth Investigation					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 11763					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.09	TEL 010-9868-1115 FAX 010-9868-1115 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 609 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 12 / 14
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN144573985JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Inrok Yoo Inrok Yoo 22-49, Geumo-ro 23beon-gil, Uiyeongbu-si, Gyeonggi-do (Geumo-dong, Gyeonggi Bukbu Provincial Police Agency) Guidance of Women and Youth Investigation 11763, KOREA TEL 010-9868-1115 FAX 010-9868-1115	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.09	USD 6.09
総合計 (Total)			1		USD 6.09

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Posconetworks



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 4 4 5 7 3 9 8 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 144 573 985 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 14		損害要償額		郵便料金 諸料金	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained	
						正味重量 Net weight g	
						内容品の価格 Value USD6.09	
						TEL 010-9868-1115 FAX 010-9868-1115	
						次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
						日本円換算合計 (円) Total Value 609 Yen	
						No commercial value for customs purpose only.	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		日付印 Date Stamp	



* E N 1 4 4 5 7 3 9 8 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 144 573 985 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA		TEL 010-9868-1115 FAX 010-9868-1115	
内容品詳細 Health food		原産国 JAPAN		正味重量 1	
HSコード		損害要償額 (円) USD6.09		郵便料金 (円) 609	
		価格 USD6.09		商品見本 贈物 販売品 返送品	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) 609	
				Date Stamp	
				10年保存	
				受付局控	
				QRコード	
				* E N 1 4 4 5 7 3 9 8 5 J P *	

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。